

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37613440

Datum/Date: 05.06.2019

degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. / Supplier No. 91018738
 Schaeffler Savaria Kft.
 Zanati út. 31
 HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1
 12676383

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)
 Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)
 Schweitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz Str. 23
 DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods
 Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)
NÉMOTRANS KFT.
 H-9751 Vép, Kassai u. 73. 45.

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods
 Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 05.06.2019

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Begleitete Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
37603582	4	WOODEN PALLET	automotive	84122180	951,80	6,084
37613440	1	COP	parts		252,70	0,960
Summe:					1204,50	7,044

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: / to pay by:	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:	Fracht / Transportation Charges Ermäßigungen / Reductions Zwischensumme / Sub-Total Zuschläge / Supplement Nebengebühren / Additional Fees Sonstiges / Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges
 FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

21 Ausgefertigt in / Established in Szombathely am / at 05.06.2019

KUZEVA SLOVENSKEGA AGELSKA P. I.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 Schaeffler Savaria Kft. / Schaeffler Savaria Kft.
 Zanati út. 31 / Zanati út. 31
 9700 Szombathely / 9700 Szombathely

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier
 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and stamp of Consignee
 11.06.2019

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender / Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers / Contract partner of the carrier
 Schaeffler Savaria Kft. / Schaeffler Savaria Kft.
 9700 Szombathely / 9700 Szombathely

27 Amtliches Kennzeichen / Official registration mark
 Kfz Nr. / Vehicle No. M2G-33C
 Anhänger / Trailer M2G-33C

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift / Confirmation of driver/Date/Signature
 NÉMOTRANS KFT.
 H-9751 Vép, Kassai u. 73. 45.